

# insight

asia pacific

## F&E in Asien – Fortschritt durch Innovation



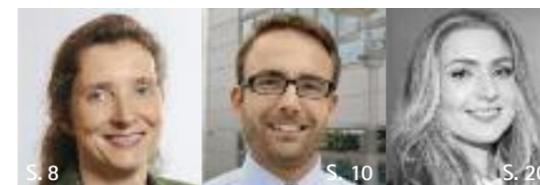
# Netzwerk der deutschen Asienwirtschaft



**Erfahrungsaustausch  
Know-how  
Kontakte**

Ausgabe 1 - März 2015

## Inhalt



Außenhandelszahlen	4	OAV im Bild	
Köpfe	5	<b>95. Ostasiatisches Liebesmahl</b>	14
		Der OAV empfing seine hochrangigen Gäste im Hamburger Rathaus.	
		Hintergrund	
<b>Schwerpunktthema</b>		<b>Willkommen im Hochlohnland</b>	16
<b>F&amp;E in Asien</b>	6-13	Welche neuen Chancen sich für Investoren aus Deutschland in China ergeben, erläutert Martin Guan Djien Chan, Dozent und Analyst für internationale Beziehungen und Sicherheitsfragen, in seinem Artikel über den Mangel an Facharbeitern sowie die Herausforderungen im Berufsbildungssystem Chinas.	
Interview		Hintergrund	
<b>„Marktgerechte Produkte werden immer wichtiger“</b>	6	<b>Entwicklungspartnerschaften mit der Wirtschaft – das develoPPP.de-Programm des BMZ</b>	18
Die Potenziale und Herausforderungen der Internationalisierung von F&E-Aktivitäten stellen Prof. Dr. Cornelius Herstatt und Dr. Rajnish Tiwari von der Technischen Universität Hamburg-Harburg in einem spannenden Interview gegenüber.		Über eines der neuen Förderprogramme informiert Rainer Rohdewold, Senior-Berater für Nachhaltige Entwicklung in der OAV-Geschäftsstelle.	
Hintergrund		Service	
<b>Deutsche Firmen gründen vermehrt F&amp;E-Zentren in China</b>	8	<b>Global Forum for Food and Agriculture: Neue Impulse für die globale Land- und Ernährungswirtschaft</b>	20
In einem aufschlussreichen Artikel fasst Corinne Abele, Leiterin Außenwirtschaftsbereich von Germany Trade & Invest (GTAI) in Shanghai, die Beweggründe von Investitionen deutscher Unternehmen in F&E-Zentren in Asien zusammen.		Die Arbeitsgruppe Agrarwirtschaft in der OAV-Geschäftsstelle organisierte ein Indien-Fachpodium zu Wertschöpfungsketten. Louisa Frölich, Projektassistentin im Koordinierungsbüro der Arbeitsgruppe Agrarwirtschaft im OAV, berichtet.	
Hintergrund		OAV im Bild	22
<b>Mühlbauer etabliert erfolgreiche Entwicklung in Malaysia</b>	10	<b>Eindrücke verschiedener Veranstaltungen des OAV</b>	
Ein exemplarisches Projekt in Malaysia stellt Christian Wachtmeister, Head of Corporate Development der Mühlbauer GmbH & Co. KG, vor und betont dabei die Bedeutung qualifizierter Mitarbeiter für den Erfolg.		Service	24
Hintergrund		<b>Immer auf dem neuesten Stand</b>	
<b>The Road to Smart Mobility</b>	12	Ein Nachbericht zur BMWi-Geschäftsanhängerreise nach Südkorea sowie Maßnahmen der Exportinitiative Energieeffizienz zu China, Japan, Singapur und Thailand.	
Ambitious goals to reduce car accidents with the latest innovations are shown by Steve Owen, Senior Vice President Global Sales and Marketing and Member of the Management Team, and Lars Reger, Vice President Automotive R&D and New Business at NXP.		Buchtipps und Termine	25
		Letzte Seite	
		<b>Neumitglieder</b>	26



*Forschung und Innovationen sind die Antriebsmotoren der Wirtschaft. Ohne sie gäbe es keine neuen Güter und Dienstleistungen, die Volkswirtschaften würden stagnieren. Um auf Dauer erfolgreich zu sein, müssen Firmen ihre Produkte ständig verbessern und nach neuen Anwendungen suchen. Es handelt sich hierbei um eine besondere Stärke deutscher Unternehmen. Auch in Asien spielen Innovationen eine immer größere Rolle. Vorbei sind die Zeiten, als man dort primär auf preisgünstige Standardproduktion setzte. Vor allem die gestiegenen Ansprüche der Kunden in Asien mit ihren spezifischen Vorlieben machen es auch für deutsche Unternehmen erforderlich, verstärkt vor Ort zu forschen und zu entwickeln.*

*Dies ist ein ebenso lohnender wie komplexer Vorgang. Daher widmet sich die aktuelle Ausgabe der IAP dieser Zukunftsfrage. Die Artikel des Schwerpunktthemas beleuchten die Motive, Hintergründe und Herausforderungen des Trends zur Errichtung von Forschungszentren in Asien. Dazu berichten zwei Unternehmen von ihren konkreten Erfahrungen. Zudem finden Sie im Heft Details zu einem Programm des BMZ, mit dem das Wirken der Privatwirtschaft in Entwicklungs- und Schwellenländern gefördert werden soll sowie einen Veranstaltungsbericht zum Global Forum for Food and Agriculture (GFFA), das im Januar in Berlin stattfand. Eine anregende Lektüre wünscht Ihnen ...*

*A. G. Reger*



## Köpfe

# Changes in Berlin

We are pleased to introduce the Ambassadors of Sri Lanka, H.E. Karunatilaka Amunugama, and the Philippines, H.E. Melita Sta. Maria-Thomeczek, in Germany and look forward to further deepen the close cooperation.



### H.E. Karunatilaka Amunugama

H.E. Karunatilaka Amunugama was born in Sri Lanka in January 1954. He studied at the University of Sri Jayewardenepura in Sri Lanka and Victoria University in Manchester in the United Kingdom. He was a PhD Candidate at Beijing Foreign Studies University. Since 1979, he has served in the Sri Lanka Planning Service and in 1985, he joined the Sri Lanka Foreign Service. Before his current role as Sri Lanka's Ambassador to Germany and Switzerland, he served as the Secretary to the Ministry of External Affairs from March 2011 to January 2014. He served as Secretary to the Ministry of Investment Promotion from January to July 2014.

During his overseas assignment, H.E. Amunugama served as the Ambassador to Thailand from 1998 to 2001 with concurrent accreditation to Cambodia, Laos, Vietnam and as the Permanent Representative to the Economic Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP). From 2001 to 2005 he was the Ambassador to Japan, and from 2007 to 2011 Ambassador to China. In the Ministry of External Affairs of Sri Lanka he has previously served as Additional Secretary/Economic Affairs, Protocol and Public Communication (2005-06) and Chief of Protocol (1996-98).



### H.E. Melita Sta. Maria-Thomeczek

H.E. Melita Sta. Maria-Thomeczek has been with the Department of Foreign Affairs (DFA) since 1991. Before government service, she was a Director at the Development Academy of the Philippines and obtained an MA in Public Administration from the German University of Administrative Sciences Speyer and an MA in Literary Communications from Syracuse University in New York.

Prior to her appointment in March 2015, Ambassador Sta. Maria-Thomeczek most recently served as Assistant Secretary at the Office of Personnel and Administrative Services in the DFA. Her other assignments have included stints in Bonn and New York and as Executive Director of the Office of American Affairs in Manila.

Ambassador Sta. Maria-Thomeczek sees great potential in Philippine-German business relations, which has been given a boost with the Philippines' GSP+ status that now allows virtually all Philippine exports tariff-free entry into the EU. "The Philippines has been the best performing economy in ASEAN and is a close second to China regionally. Investments in public infrastructure, energy, information technology, and manufacturing are surging while our competitive edge continues to be our highly-qualified and young population. Philippine-German trade and investment flows are expanding. I look forward to working with the OAV in helping increase visibility of the Philippines among the German business community."

# Deutscher Außenhandel mit Asien-Pazifik

Veränderungen im Vergleich zum Vorjahreszeitraum – Januar–Dezember 2014 zu Januar–Dezember 2013

Land	Deutsche Importe <sup>1</sup>		Veränderungen <sup>2</sup>	
	Jan.-Dez. 2014	Jan.-Dez. 2013	absolut	in %
Australien	2.028,8	2.526,7	-497,9	-19,7
Bangladesch	3.799,5	3.523,9	275,5	7,8
Bhutan	7,9	5,1	2,8	54,6
Brunei	4,0	1,5	2,5	172,2
Dem. Volksrep. Korea	11,4	9,1	2,4	26,5
Dem. Volksrep. Laos	69,8	72,7	-2,9	-4,0
Hongkong	1.501,1	1.546,8	-45,7	-3,0
Indien	7.039,9	6.968,4	71,6	1,0
Indonesien	3.592,0	3.577,9	14,1	0,4
Japan	19.056,2	19.491,6	-435,5	-2,2
Kambodscha	955,8	837,6	118,2	14,1
Macao	24,4	27,4	-3,0	-10,8
Malaysia	6.111,9	5.587,6	524,3	9,4
Mongolei	9,3	11,0	-1,7	-15,7
Myanmar	99,8	55,8	44,0	78,8
Nepal	28,2	28,4	-0,2	-0,6
Neuseeland	582,7	572,7	10,0	1,7
Papua-Neuguinea	292,8	247,2	45,5	18,4
Philippinen	2.731,0	2.352,3	378,8	16,1
Rep. Korea	7.982,6	8.048,3	-65,7	-0,8
Singapur	5.014,0	4.807,6	206,5	4,3
Sri Lanka	473,3	450,5	22,7	5,0
Taiwan	7.078,9	6.471,7	607,1	9,4
Thailand	4.627,6	4.278,8	348,8	8,2
Timor-Leste	10,6	6,0	4,6	77,2
Vietnam	6.031,9	5.614,6	417,3	7,4
Volksep. China	79.348,6	74.544,4	4.804,2	6,4
ASEAN	29.237,9	27.186,3	2.051,6	7,5
Summe Asien-Pazifik	158.513,9	151.665,6	6.848,4	4,5
Deutschland gesamt	916.635,0	898.163,0	18.472,0	2,1

Land	Deutsche Exporte <sup>1</sup>		Veränderungen <sup>2</sup>	
	Jan.-Dez. 2014	Jan.-Dez. 2013	absolut	in %
Australien	7.804,7	8.585,0	-780,2	-9,1
Bangladesch	596,9	455,1	141,7	31,1
Bhutan	3,6	2,1	1,4	66,6
Brunei	133,5	55,6	77,9	140,1
Dem. Volksrep. Korea	9,8	13,7	-3,9	-28,6
Dem. Volksrep. Laos	84,2	36,8	47,5	129,1
Hongkong	5.894,1	5.620,8	273,3	4,9
Indien	8.924,9	9.146,5	-221,5	-2,4
Indonesien	2.951,8	3.124,4	-172,6	-5,5
Japan	16.918,9	17.075,9	-157,0	-0,9
Kambodscha	72,9	56,5	16,3	28,9
Macao	85,4	167,0	-81,5	-48,8
Malaysia	4.799,1	4.797,8	1,3	0,0
Mongolei	117,0	169,5	-52,5	-31,0
Myanmar	130,0	125,6	4,4	3,5
Nepal	29,0	31,9	-2,9	-9,2
Neuseeland	1.080,3	1.086,3	-6,0	-0,6
Papua-Neuguinea	29,3	26,2	3,1	11,9
Philippinen	2.036,0	1.726,8	309,2	17,9
Rep. Korea	15.624,9	14.447,3	1.177,6	8,2
Singapur	6.296,8	6.308,0	-11,2	-0,2
Sri Lanka	218,1	253,7	-35,6	-14,0
Taiwan	6.884,3	5.884,2	1.000,1	17,0
Thailand	3.942,3	3.929,6	12,7	0,3
Timor-Leste	0,1	0,1	0,0	-22,5
Vietnam	1.978,9	1.844,0	134,9	7,3
Volksep. China	74.503,8	66.911,6	7.592,2	11,3
ASEAN	22.425,5	22.005,1	420,5	1,9
Summe Asien-Pazifik	161.150,7	151.892,0	9.258,7	6,1
Deutschland gesamt	1.133.542,0	1.093.114,0	40.428,0	3,7

<sup>1</sup> In Mio. EUR (endgültige Zahlen 2013; vorläufige Zahlen 2014)  
<sup>2</sup> Im Vergleich zum Vorjahr – absolute Zahlen gerundet; Prozentzahlen errechnet aus ungerundeten Ausgangszahlen; Quelle: Statistisches Bundesamt Wiesbaden

# „Marktgerechte Produkte werden immer wichtiger“

Die meisten Schwellenländer Asiens haben ihren Aufschwung als verlängerte Werkbänke realisiert. Mit erhöhtem Entwicklungsniveau steigt die dortige Nachfrage nach innovativeren Fertigungsverfahren und lokal angepassten Produkten. Die IAP hat mit zwei Innovationsforschern über die Potenziale und Herausforderungen der Internationalisierung von F&E-Aktivitäten gesprochen.

**IAP:** Eine Vielzahl deutscher Firmen produziert schon lange in Asien. Zuletzt hat sich der Trend intensiviert, dort auch Produktentwicklungen und Forschung zu betreiben. Welche Motive bewegen Unternehmen dazu, ihre F&E-Aktivitäten nach Asien zu verlagern?

**Rajnish Tiwari (RT):** Dieser Trend überrascht nicht. Denn Produktion zieht fast schon zwangsläufig F&E unterschiedlichen Grades nach sich. Der Standort, an dem produziert wird, erfährt schon infolge regulärer betrieblicher Aktivitäten unterschiedliche Probleme hinsichtlich der eingesetzten Produktionsverfahren. Um solche Probleme lösen zu können, werden vor Ort technische Kompetenzen benötigt und auch aufgebaut. Auf Dauer tragen diese insbesondere zu Prozessinnovationen bei. Die gesammelten Erfahrungswerte können auch zu Produktverbesserungen führen. Viele deutsche Unternehmen erkennen zunehmend diese Chance und nehmen das Potenzial auch wahr.

**Cornelius Herstatt (CH):** Hinzu kommt auch, dass die ungesättigten Märkte in Asien zu wichtigen Wachstumstreibern für exportorientierte deutsche Unternehmen avanciert sind. Variierenden Kundenbedürfnissen kann am besten Rechnung getragen werden, wenn zumindest ein Teil der Produktentwicklung vor Ort erfolgt. Es ist schwer, die ganze Konzeptualisierung und Entwicklung in der Zentrale so durchzuführen, dass am Ende ein marktgerechtes Produkt entsteht. Zudem ist der Faktor Verfügbarkeit von geeigneten Fachkräften zu nennen. Viele Länder in Asien verfügen über ein großes Reservoir gut ausgebildeter junger Fachkräfte. Die niedrigen Lohnkosten spielen hier oft nur eine untergeordnete Rolle.

**IAP:** Lassen sich beim Trend zur stärkeren Entwicklung in Asien Länder- und

Sektorenschwerpunkte feststellen und wenn ja, was sind dafür die jeweiligen Gründe?

**CH:** Ja, bei genauer Betrachtung kann man gewisse Länder- bzw. Sektorenschwerpunkte erkennen. So ist bspw. Taiwan besonders für die Elektronik interessant. In Thailand haben mehrere Automobilhersteller bzw. Zulieferer Entwicklungskompetenzen aufgebaut. Diese Länder profitieren von der Ansiedelung von Produktionsstätten. In China ist eine ganze Reihe von Sektoren von Bedeutung, wobei zusätzlich zu den Produktionsstätten auch die Attraktivität des lokalen Marktes als Treiber in Frage kommt. In Indien ist oft die Verfügbarkeit von Fachkräften, v.a. im Bereich der Informationstechnologie (IT) und Pharma von zentraler Bedeutung. Hinzu kommen nachfragebezogene Faktoren, etwa wenn es um die Automobilindustrie geht.

**IAP:** Wie wichtig ist es, an Innovationen in den Zielmärkten zu arbeiten? Können diese nicht auch in den Herkunftsländern erbracht werden? Welche Rolle spielt der Kostenfaktor? Sind die in Asien erarbeiteten Innovationen auch in den Heimatmärkten der Firmen anwendbar?

**RT:** Dies ist eine komplexe Frage, denn in der Praxis kommt es „drauf“ an. Man muss sehen, über welche Kompetenzen die Firma im Zielmarkt verfügt und was das lokale „Innovationssystem“ auch an externen Kompetenzen im Sinne von offenen globalen Innovationsnetzwerken (OGINs) hergibt. Meist ist es sinnvoll, eine Zusammenarbeit zwischen der Zentrale und dem lokalen Entwicklungsteam anzustreben. Bei der Arbeitsaufteilung gäbe es dann gewiss einen Freiraum zur Festlegung genauer Arbeitsschritte. Nicht in jedem Zielmarkt wird das Unternehmen – zumal ein KMU – über für die Produktentwicklung ausreichenden tech-

nischen Kompetenzen verfügen, daher ist es ratsam, sich an regionalen Leitmärkten zu orientieren.

**CH:** Der Faktor Kosten ist schon ein wichtiger Punkt. Gerade für preissensible Märkte, wie wir sie in Asien oft vorfinden, muss eine Mischkalkulation sein, so dass die Erschwinglichkeit der Produkte bei guter Qualität gewährleistet bleibt. Die in Asien erarbeiteten Innovationen finden mittlerweile oft Anwendung in den Heimatländern von Unternehmen bzw. in anderen Industrieländern. Mehrere Innovationen von Unternehmen wie Siemens, Bosch oder auch GE sind ein Beweis dafür. Längerfristig können wir allerdings davon ausgehen, dass die Faktorkostenunterschiede kontinuierlich abnehmen, v.a. bei anspruchsvollen Tätigkeiten. Daher wird das Thema „marktgerechte Produkte“ immer wichtiger.

**IAP:** Welche Hindernisse können bei der Errichtung von Forschungszentren auftreten? Gibt es z.B. in den asiatischen Ländern genug lokale Fachkräfte? Welche Voraussetzungen muss ein attraktiver Entwicklungsstandort besitzen?

**RT:** Eine Einrichtung von F&E-Zentren, die gleich mit anwendungsbezogenen Projektentwicklungsaufgaben beauftragt werden, ist generell nicht einfach. Die Entwickler müssen mit dem Innovationspfad und den Pfadabhängigkeiten des Unternehmens vertraut sein. Ein passendes Team muss gezielt und mit viel Geduld aufgebaut werden. Es gibt auch eine hohe Mitarbeiterfluktuation in den Schwellenökonomien Asiens, so dass leistungsfähige Systeme zum Wissensmanagement aufgebaut werden sollten. Was die Verfügbarkeit von Fachkräften angeht, muss man sagen, ja, es gibt ausreichend viele lokale Fachkräfte, wenn diese für das spezielle

Vorhaben ausgebildet wurden. Es gibt viele junge Menschen im arbeitsfähigen Alter und mit guter Ausbildung. Diese reicht aber nicht immer für F&E-bezogene Tätigkeiten aus, wenn es nicht gelingt, das theoretische Wissen mit praktischer Erfahrung im Umgang mit den Produkten und Prozessen der Unternehmen zu komplementieren. Auch interkulturelle Unterschiede spielen hier hinein. Ein attraktiver Entwicklungsstandort verfügt über einen guten Marktzugang, Zugang zu kompetenten Netzwerkpartnern wie Lieferanten und über eine funktionierende sozio-politische Infrastruktur, kurzum ein attraktives „Innovationssystem“.

**IAP:** Welche Rolle spielt der üblicherweise kritische Komplex Patente und geistiges Eigentum?

**CH:** Aus meiner Sicht gibt es da zwei Themen: Erstens, die Frage, wer im Rahmen einer Konzernentwicklung die Rechte an den Entwicklungen hält bzw. ob die Patente auf die Konzernzentrale oder auf die jeweilige Landesorganisation übertragen werden. Im letzteren Fall kann es dazu führen, dass dies die Autonomie der Landesorganisation sowie deren Flexibilität stärkt. Dies kann aus der Sicht einer Zentralentwicklung Konfliktpotenzial bergen. Zweitens besteht immer die latente Gefahr, dass geistiges Wissen kopiert wird und beim Fehlen einer stabilen Rechtssicherheit die Gefahr besteht, dass das Unternehmen kaum Möglichkeiten hat, seine Patente nachhaltig zu schützen.

**IAP:** Großes Erfolgspotenzial in den Schwellenländern wird den sog. „frugalen Innovationen“ attestiert. Was versteht man darunter? Was gilt es bei ihnen im Einzelnen zu beachten?

**RT:** Frugale Innovationen sind – vereinfacht gesagt – Produkte und Dienstleistungen, die hohe Erschwinglichkeit mit einer hohen Qualität („affordable excellence“) verbinden. Insofern sind das nicht zwingend auf „Arme“ ausgerichtete Produkte, sondern hochwertige Problemlösungen für preissensible Kunden, die kein Geld für Features ausgeben wollen bzw. können, die nicht benötigt werden. Kurzum: Es geht um effektive und ressourceneffiziente Lösungen. Frugale Innovationen kommen auch im Geschäftskundenbereich (B2B) zum Einsatz. Gute Beispiele für frugale Innovationen deutscher Unternehmen sind ein für den indischen Markt entwickelter Mährescher der Firma Claas, der BharatBenz-LKW von Daimler-Benz ebenfalls in Indien oder ein Röntgengerät von Siemens in China.

**IAP:** Wie gut sind deutsche Unternehmen für den Innovationswettbewerb in Asien aufgestellt? Welche Aspekte müssten die deutschen Unternehmen stärker berücksichtigen, um noch erfolgreicher zu sein?

**CH:** Wenn wir über internationale Großkonzerne sprechen, sehr gut. Etwas anders gelagert ist die Situation bei eher regional operierenden mittelständischen Unternehmen. Hier sehe ich trotz der seit Jahren anhaltenden Globalisierungsdiskussion große Hindernisse, eine gute Startposition für eine Teilnahme am internationalen Wettbewerb in Asien zu sichern. Eine aktuelle Studie unseres Institutes zeigt, dass deutsche Mittelständler nach wie vor dazu tendieren, ihre globalen Produkte anstelle lokal angepasster Lösungen zu vertreiben.

## Interview



Prof. Dr. Cornelius Herstatt ist Leiter des Instituts für Technologie- und Innovationsmanagement an der Technischen Universität Hamburg-Harburg (TUHH).



Dr. Rajnish Tiwari ist Habilitand am selben Institut und berät das Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) im Rahmen des Programms „Innovations- und Technikanalysen“.

Beide leiten gemeinsam das Center for Frugal Innovation (CFI) an der TUHH.

Empfehlung des Arbeitspapiers „Frugale Innovation: Wissenschaftliche Einordnung eines neuen Innovationsbegriffs“ – kostenfrei abrufbar unter:

[www.tuhh.de/tim/downloads/arbeitspapiere/Working\\_Paper\\_88.pdf](http://www.tuhh.de/tim/downloads/arbeitspapiere/Working_Paper_88.pdf)

# Deutsche Firmen gründen vermehrt F&E-Zentren in China

Modernisierung und Innovation spielen auf dem chinesischen Markt eine immer größere Rolle. In oder für China produzierende ausländische Firmen reagieren darauf.

Um zunehmend anspruchsvollere Kunden bedienen zu können, betreiben ausländische Unternehmen Forschungs- und Entwicklungs-(F&E)-Zentren häufig vor Ort. Ausschlaggebend für diese Entscheidung sind die Marktgröße und Kundennachfrage. Dabei liegen neben reinen Produktanpassungen an den Markt zunehmend Neuentwicklungen für spezifische Kundenanfragen im Trend.

„Wir sind mit unserem Forschungs- und Entwicklungszentrum nach Shanghai gekommen, weil wir dort investieren, wo unsere Kunden sind“, erklärt Karl-Rudolf Kurtz, Senior Vice President, Research Representative Asia Pacific von BASF. „China ist mittlerweile der drittgrößte Markt der BASF weltweit und hat einen hohen Bedarf an innovativen Produkten – auch weil unsere Kunden immer innovativer werden.“

Bereits 2014 dürfte die VR China die USA nach Kaufkraftparität als weltweit größte Volkswirtschaft abgelöst haben. Im Land trifft sich mittlerweile, wer international die Nase vorn haben will. Denn globale Marktführerschaft ist ohne den chinesischen Markt nicht mehr möglich. Knapp 10.370 F&E-Zentren ausländischer Firmen (inklusive Taiwan, Hongkong, Macau) gab es Ende 2013 bereits in China. Damit gestalten ausländische Firmen Chinas Innovationsumfeld zunehmend mit.

Noch fünf Jahre zuvor waren es mit rund 5.880 F&E-Zentren lediglich etwa die Hälfte. Steuererleichterungen allein können diesen deutlichen Zuwachs kaum verursacht haben. Ein Hauptantriebsgrund ist die wachsende Lokalisierung der für die Produktion eingesetzten Materialien, Rohstoffe und Komponenten. Zwar bindet diese „Cost Innovation“ gerade in der verarbeitenden Industrie

häufig immer noch die meisten Ressourcen der F&E-Abteilungen oder -Zentren, doch anspruchsvolle Konsumenten und Industriekunden mit internationalen Ambitionen erfordern die Erarbeitung darüber hinausgehender spezifischer Lösungen.

## Spezifische Kundenwünsche erfordern F&E-Präsenz vor Ort

Gelebte Kundennähe dürfe sich nicht in lokaler Produktion und regionalen Vertriebskonzepten erschöpfen, so Martin Schmidt-Amelunxen, General Manager Technology und R&D von Klüber Lubrication China in der Freudenberg-Gruppe. „Langfristig zählt nur das komplette Leistungspaket inklusive Spezialentwicklungen für spezifische Anforderungen lokaler Kunden. Und ihre Anzahl wächst kontinuierlich.“ Die große Entfernung zu Deutschland, die Sprachbarrieren und die Zeitverschiebung erfordern lokal vorgehaltene F&E-Ressourcen, so Schmidt-Amelunxen.

Um langfristig die Binnennachfrage in China zuverlässig bedienen zu können, haben daher Klüber Lubrication und das am gleichen Standort operierende Schwesterunternehmen Chem-Trend nach sorgfältiger Risikoabschätzung und entgegen manch interner Vorbehalte im Mai 2014 ein neues F&E-Zentrum in Shanghai eröffnet. Zum Teil in Deutschland qualifizierte chinesische Kollegen arbeiten hier in der Entwicklung und Anwendungstechnik. Bis 2020 wird ihre Zahl kontinuierlich und nach Markterfordernissen wachsen.

Beim Chemiekonzern BASF befindet sich derzeit bereits die zweite Phase seines „Innovation Campus Asia Pacific“ in Shanghai im Ausbau. Insgesamt rund 145 Mio. Euro soll das F&E-Zentrum gemäß unternehmenseigenen Angaben kosten. Derzeit arbeiten dort rund 450 Mitarbeiter, weiteren 450 Forschern und Entwicklern wird der Neubau Platz bieten. Noch ist laut BASF der Großteil seiner derzeit rund 10.650 Personen starken F&E weltweit in Deutschland ansässig. Bis 2020 sollen rund 25 Prozent des F&E-Personals von BASF in Asien arbeiten, etwa die Hälfte davon in China.

Auch andere Industriebereiche wie die Automobil- und Zulieferbranche, der Maschinenbau oder Unternehmen der Informations- und Kommunikationstechnologie (IKT) investieren kräftig in F&E, dies gilt für in- wie ausländische Firmen. Fast alle großen deutschen Firmen – von der Automobil- und Automobilzulieferindustrie (beispielsweise VW, Daimler, Continental) über Informations- und Kommunikationstechnologie (SAP) und Automation (Siemens) bis hin zur Chemie (Bayer, BASF, Wacker) – sind inzwischen häufig mit gleich mehreren F&E-Zentren in China präsent.

Damit steigen vor Ort die Kommunikationsmöglichkeiten zwischen Innovationsabteilungen und -zentren über Branchen hinweg. So wird es möglich, neue Produktideen nicht nur vor Ort zu identifizieren, sondern auch branchenübergreifend in China weiter zu entwickeln. Müssen die F&E-Abteilungen in Deutschland nicht mehr in dem bisher gekannten Maße eingebunden werden, spart dies Zeit und Geld. Etwa ein Fünftel der F&E-Zentren entfiel 2013 auf ausländische Firmen; an den gesamten Unternehmen im Land haben

ausländisch investierte einen Anteil von 16,3 Prozent.

Wer in China in Innovation investiert, muss die eher kleingliedrige Patentkultur des Landes kennen und die im Markt vorhandenen Patent- und Gebrauchsmuster sowie deren Anmeldungen einschätzen können. Ohne eine Strategie zum Schutz des eigenen geistigen Eigentums kann Innovation in China nicht funktionieren. Die Großkonzerne betreiben diese mit großer Selbstverständlichkeit, mit viel Geld und Personaleinsatz.

## Innovationsmanagement in China stellt Mittelständler vor Herausforderung

Die Herausforderung für einen Mittelständler ist gewaltig. „Doch zum Schutz des Know-hows, das schlussendlich unseren Markterfolg sichert, ist proaktives Handeln unumgänglich“, meint Schmidt-Amelunxen. Denn wer jetzt nicht anmeldet, könnte sich in einigen Jahren im chinesischen Markt noch schwerer tun. Die Patentlawine – egal wie hochwertig die Patente sind oder nicht – rollt.

Auch Möglichkeiten im Rahmen von „Open Innovation“ sind für einen Mittelständler in China häufig nicht einfach zu nutzen. Es gilt, potenzielle Innovationspartner an Universitäten, Instituten oder Firmen zu identifizieren, was bei Chinas divers aufgestellter und nicht immer transparent arbeitender Forschungslandschaft zeit- und personalintensiv ist.

Auch birgt bei Forschungsprojekten mit Universitäten die häufig große Fluktuation des eingesetzten Personals die Gefahr von Wissensabwanderung – möglicherweise zum Konkurrenten. Eine vertraglich geregelte gemeinsame Nutzung von Patenten aus dem Projekt kann schwierig sein.

Ohne gutes Forschungspersonal sind die vielfältigen Aufgaben eines Unternehmens im F&E-Bereich vor Ort daher nicht zu stemmen. Doch dieses hat in China inzwischen seinen Preis. Nicht selten ist das gesamte Gehaltspaket so hoch oder fast so hoch wie in Europa. „Schließlich legen wir auch die gleichen Kriterien an“, sagt Kurtz von BASF. Zumindest im Chemiebereich sei die Qualifikation kein Problem. In der Regel werden neu eingestellte Forscher und Entwickler darüber hinaus im Rahmen ihrer Vorbereitung in Deutschland geschult.

Dass die Einrichtung von F&E-Arbeitsplätzen vor Ort die Attraktivität des Arbeitgebers erhöht, darin sind sich von Germany Trade & Invest befragte internationale Konzerne wie Mittelständler einig. Immer mehr gut ausgebildete chinesische Wissenschaftler sind immer weniger bereit, dauerhaft im Ausland zu arbeiten.

„Durch die Gründung des F&E-Zentrums zeigen wir, dass wir langfristig eine feste Größe im lokalen Wirtschaftssystem sein wollen“, erklärt Bettina Schön, General Manager des Regional Corporate Center Asia im Mischkonzern Freudenberg in Shanghai. „Das wird positiv wahrgenommen: von unseren Mitarbeitern, unseren Kunden und zum Beispiel auch der Regionalregierung.“ Die Gründung eines F&E-Zentrums in China ist immer ein Signal in viele Richtungen – nicht nur in Richtung Forschung.

## Hintergrund



Corinne Abele leitet den Außenwirtschaftsbereich von Germany Trade & Invest in Shanghai. Zuvor war sie in der gleichen Funktion in Peking und Taipeh tätig. Die ausgebildete Journalistin, studierte Volkswirtin und Osteuropahistorikerin (MA) begleitet die wirtschaftliche Entwicklung im chinesischsprachigen Raum mit Artikeln, Studien und Vorträgen.

### Publikationshinweis:

Weitere Informationen zum Thema Forschung & Entwicklung in der VR China sowie einen Überblick über das Innovationssystem bietet die Publikation „VR China im Fokus 2015 – Auf dem Weg zum Innovationspartner“ von Germany Trade & Invest: [www.gtai.de/china](http://www.gtai.de/china) [www.gtai.de/china-innovation](http://www.gtai.de/china-innovation) Bestellnr.: 19739

# Mühlbauer etabliert erfolgreiche Entwicklung in Malaysia

Für das Hightechunternehmen wird die eigene Ausbildung und die Internationalität seiner Forschungs- und Entwicklungsaktivitäten immer bedeutsamer – vor allem für die asiatischen Standorte.

Seit ihrer Gründung im Jahre 1981 in Bayern hat sich die Mühlbauer Group zu einem führenden, global agierenden Unternehmen der Sicherheitsbranche entwickelt. Mit 35 Produktions- und Servicestandorten weltweit verfügt das Unternehmen über ein interkulturelles Kompetenznetzwerk und ist in einigen seiner Märkte Weltmarktführer.

Die fortschreitende Globalisierung lässt unsere Welt immer näher zusammenwachsen, gesellschaftliche Strukturen haben sich gewandelt und innovative Technologien bereichern unser Leben in zahlreichen Facetten – eine Entwicklung, an der auch Mühlbauer in den vergangenen 30 Jahren großen Anteil hatte. Als Visionär und Pionier in zahlreichen Märkten wie z.B. Smart ID, RFID oder Die Sorting wurde früh das Potenzial entdeckt. Es entstanden Märkte, die heute fest etabliert sind und unser Leben in vielen Situationen sowohl sicherer als auch einfacher und komfortabler gestalten.

Ziel ist es, vorausschauend und immer am Puls der Zeit zu agieren, Veränderungen offen gegenüber zu treten und neue Trends und Technologien zu erkennen.

Diese Agilität auch beizubehalten verlangt eine ständige Bereitschaft und Offenheit, die zum Alltag eines jeden Mühlbauer Mitarbeiters gehört.

## Interne Aus- und Weiterbildung als Schlüssel zum globalen Erfolg

Ins Zentrum der Mitarbeitergewinnung ist daher die eigene Ausbildung gerückt. „Das Herz unseres Unternehmens ist die Ausbildung“, diesen Satz, den sich sicherlich viele Unternehmen in ihr Firmenprofil schreiben, wird bei Mühlbauer gelebt. Rund 70 Prozent der globalen Führungskräfte haben selbst eine Lehre im Hause Mühlbauer absolviert. Etwa drei von vier Mitarbeitern stammen aus der eigenen Ausbildung – damit liegt Mühlbauer weit über dem Bundesdurchschnitt.

Und auch qualitativ ist die Ausbildung bei Mühlbauer überdurchschnittlich: 2002 wurde das Unternehmen als Deutschlands bester Ausbildungsbetrieb ausgezeichnet. Seitdem wurde das Ausbildungskonzept kontinuierlich weiterentwickelt und perfektioniert – egal, ob für Fertigung, Montage, Service, Consulting oder Forschung und Entwicklung. Letztere nimmt bei dem Hightechunternehmen selbstverständlich einen herausragenden Stellenwert in der Unternehmensentwicklung ein. Derzeit forscht ein interkulturelles Team aus rund 500 Ingenieuren tagtäglich an neuartigen und innovativen Technologien, die unsere Welt Stück für Stück sicherer und komfortabler gestalten.

Asien ist mittlerweile für etliche Geschäftsbereiche der Mühlbauer Group zum Hauptabsatzmarkt geworden – allen voran für den Halbleiter-Bereich. Die Produkte im Bereich Die Sorting werden zunehmend auf den asiatischen Markt ausgerichtet und nicht mehr auf den europäischen oder US-amerikanischen. Als logische Konsequenz wurde auch ein Teil der Forschungs- und Entwicklungsaktivitäten an den Standort in

Malakka, Malaysia, verlagert. Die Bedeutung der Kundennähe ist gerade dann herausragend, wenn man betrachtet wie Innovationen entstehen. Häufig wird mit dem Kunden vor Ort in enger Zusammenarbeit an Innovationsprojekten gearbeitet und beispielsweise mit Lieferanten vor Ort nach Lösungen gesucht. Daher gab es bereits bei der Eröffnung des neuen Produktionswerkes in Malakka im Jahr 2007 ein Team von zwölf Mitarbeitern in der lokalen Entwicklungsabteilung, das mittlerweile auf über 30 Mitarbeiter angewachsen ist. Eine Herausforderung des bisherigen Wachstums der Abteilung stellte vor allem die Verfügbarkeit ausreichend qualifizierter Fachkräfte, vor allem Ingenieure und Techniker, dar. Erschwerend kommt hinzu, dass die lokalen Bildungseinrichtungen, vor allem malaysische Univeritäten, zu wenig Wert auf kritisches Hinterfragen, unabhängiges Denken und Kreativität legen, was unbestritten die Basis für jegliche Innovation darstellt. Mühlbauer begegnet diesem Problem derzeit mit umfangreichen Personalentwicklungsmaßnahmen, wie Einführung und Training neuer Mitarbeiter.

Nach erfolgreicher Einarbeitung am Standort in Malakka und Trainingsaufenthalt an den deutschen Standorten arbeiten die Entwickler in interdisziplinären Teams. Der Tätigkeitsbereich der R&D Teams in Malakka geht von Anpassungsentwicklungen von Standard-Maschinen bis hin zu kompletten Neuentwicklungen von neuen Maschinengenerationen. Dabei hat sich die richtige Zusammensetzung des Projektteams als wichtigster Erfolgsfaktor herausgestellt. So wurden mit einer Mischung aus Mitarbeitern aus Asien mit entsprechendem Anwendungs- und Marktwissen und Kollegen aus den

deutschen Standorten mit fundiertem Ingenieurwissen und langjähriger Erfahrung die besten Resultate erzielt.

Nach anfänglicher Zurückhaltung verfügen die Mitarbeiter mittlerweile auch über die notwendige Mobilität, um entsprechend dem Projekt für mehrere Wochen an einem anderen Standort mitzuarbeiten. Der Einsatz entsprechender Kommunikationstechnik (Video-Konferenz) kann dabei das persönliche Gespräch und die Zusammenarbeit Tisch an Tisch nicht ersetzen.

## Die Mischung macht's: Interkulturelle und interdisziplinäre Teams

Mühlbauer Malakka entwickelt und fertigt für die sehr erfolgreiche Produktgruppe Die Sorting Spezialmaschinen. Diese werden im Chip-Herstellungsprozess in erster Linie für Smartphones genutzt. Selbst Marktführer wie Samsung und Apple verwenden Chips, welche im Vorfeld durch die „Hände“ von Mühlbauer-Maschinen gegangen sind. Die Sorter sortieren Chips vom Wafer in ein Gurtband und sorgen dabei mit einer hochauflösenden Visionsinspektion dafür, dass schlechte Chips erkannt und aussortiert werden. Zum Transport dieser Chips für die anschließende Weiterverarbeitung in sogenannten Smart Devices stellt Mühlbauer außerdem Gurtbänder (Carrier Tapes) selbst her.

Laut Mühlbauer werden vor allem die kommenden Jahre entscheidend sein, da sich der Wettbewerb insbesondere durch preisaggressive lokale Anbieter verstärkt.



Test und Erprobung entwickelter Komponenten am Standort Malakka



Entwicklung einer neuen Maschinengeneration

## Hintergrund



Christian Wachtmeister ist seit 2004 bei der Mühlbauer Group und betreute von 2006 bis 2010 den Aufbau und die Leitung des Standorts in Malaysia. Mittlerweile als Leiter Corporate Development ist er zuständig für die Weiterentwicklung des Unternehmens vorrangig in Asien.

# The Road to Smart Mobility

90 percent of road accidents are caused by human error. The automotive industry is working on technologies that reliably replace the human 'awareness' senses of the driver and ultimately enable autonomous driving. Technologies such as Vehicle to X communications give vehicles the ability to recognize and interpret their environment.

The car as we know is evolving. It is transforming from a single mode of transportation to a personalized mobile information hub – fully connected to the outside world. These connected cars will be a core element in creating an autonomous driving experience, especially with the rise of new wireless technologies such as Vehicle to X (V2X) communications. V2X are intelligent systems integrated into vehicles, which are capable of collecting and analyzing data from other vehicles and the surrounding infrastructure. This vehicular intelligence is a critical component to enable autonomous driving and to make smart mobility concepts a reality.

In 1982 a black Pontiac Trans Am amazed both children and adults with its ability to drive itself. The car was called KITT and the TV series was, of course, the US classic, Knight Rider. What was fiction over 30 years ago is now becoming a reality thanks to the advancements we are seeing in autonomous driving technology, however the concept of a car being able to drive itself is not new. The first driverless car was launched in 1926 on the streets of Milwaukee, USA and was controlled via radio

signals from a nearby vehicle. Although similar in concept, today's autonomous vehicles use a myriad of secure connectivity and sensor technology to create a safe driverless experience.

Autonomous driving will certainly lead to a very different mobility experience for future generations and, as a disruptive innovation, have major implications for society. With an estimated 90 percent of road accidents currently caused by human error, automated driving will make a significant difference to road safety by using technologies that reliably replace the human 'awareness' senses of the driver, and give vehicles the ability to recognize and interpret their environment. According to a study conducted by the U.S. Department of Transportation, V2X safety functions such as collision-mitigating at intersections, and emergency braking assistants can reduce accident figures by more than 80 percent, saving thousands of lives each year.

The safety elements are clear but connected cars and autonomous driving have other benefits: increased driving efficiency, reduced traffic congestion and a better carbon footprint per vehicle.

## Autonomous Driving Possibilities in Asia

Asia is rapidly becoming urbanized. According to recently published figures, it is home to seven of the top ten megacities, and the UN forecasts that today's urban population of 3.2 billion, will increase to nearly 5 billion by 2030, when three out of five people will live in cities. This exploding population growth will put additional strain on the infrastructure of these megacities leading to congested roads, more traffic noise, and increased pollution; making the big problems of today even worse.

Authorities in many Asian cities have realized that, in the long-term, simply constructing more roads, tunnels or overpasses cannot relieve these major traffic problems. If, however, vehicles can transmit information from their various sensors about location, speed and other data, a dynamic model can be created to help drivers to understand real time current road traffic situations. In areas of heavy traffic alternative routes can be suggested to improve in-city traffic flows; creating better driving efficiencies and reducing pollution by keeping cars moving instead of idling in traffic jams.

Real-time data can also help city departments gain better intelligence about road conditions and take appropriate actions to solve any issues. For example if data is collected from cars regarding ambient temperature it can signify when snowy weather may occur so local authorities can prepare the roads properly. Road defects can also be more easily spotted by analyzing in-car data. If cars are braking and swerving in a particular location or suspension data registers severe vibrations in the road, repair crews can be sent directly to that location. Overall road safety can be

improved significantly, especially in critical traffic situations at high speed or in bad weather conditions.

## Smart Mobility: Driving Innovation in Asia

For companies looking to create technology and solutions focused on Smart Mobility it makes sense to set up innovation centers in the regions that are forecast to be heavy users, gaining valuable insights and experiences.

In 2013, NXP announced that it would strengthen its research and development (R&D) capabilities in Asia, locating their second corporate R&D laboratory in Singapore and in April 2015, NXP will launch there a new innovative Smart Mobility Campus with Nanyang Technology University (NTU). The new campus will become a real-world test bed for Smart Mobility solutions. The campus is designed to accelerate the introduction of intelligent transport systems in Asia and will use its own network of vehicles and roadside units to research a wide range of Smart Mobility, or V2X, technologies designed to improve traffic flow in major cities, avoid road accidents and enhance the driver experience.

As with any other wireless connection or network, V2X communication is exposed to security risks that must be guarded against in order to prevent access from hackers and other potential threats. Before V2X can become a reality, the quality and integrity of data has to be ensured and privacy needs to be protected. Turning a car into a mobile IP address makes the vehicle susceptible to problems encountered elsewhere in the internet world. With the increasing connectivity, achieving maximum security will become a key target for the automotive industry.

There are already examples of security problems with today's more technically advanced vehicles. There is an increasing number of reported hacks which are taking place through driver's in-car entertainment system. As today's cars are completely interconnected, if a malicious file gets into the car system via, for example, a compromised MP3 player in a car, other automotive components can quickly be affected and cause more significant damage.

If the future car is going to be able to safeguard us against traffic incidents then these security issues need to be eliminated through the provision of proper encryption and authentication for secure data exchange. The team at NTU, in partnership with SmartMX security experts at NXP, will also focus on testing and enhancing the V2X communications for maximum reliability and security against cyber threats which is essential for ensuring passengers are safe and driver data is safeguarded.

In summary, we are at the cusp of change with regards to autonomous driving and a truly connected car. NXP, as the leader in providing secure connections for a smarter world, is driving developments forward to ensure that the connected car is a valuable asset in the future. Our expertise in providing secure banking and identification solutions will provide a solid foundation to build the security profile of these connected vehicles. Our connectivity know-how and experience will help forge the intelligent communications needed between the vehicle sensors and their environment; between the car and its passengers. Asia has a pioneering role to play in the development of Smart Mobility, and together we are ready for the future.

## Hintergrund



Steve Owen, Senior Vice President Global Sales and Marketing and Member of the Management Team, has extensive experience in developing business internationally and served in various marketing and sales leadership positions at NXP Semiconductors.



Lars Reger, Vice President Automotive R&D and New Business at NXP Semiconductors is responsible for managing NXP's global portfolio of automotive products and developing new business opportunities.

Automated driving will lead to a very different mobility experience, while improving road safety, reducing CO<sub>2</sub> emission, and alleviating traffic congestion





1

## 95. Ostasiatisches Liebesmahl

Der OAV empfing mehr als 350 hochrangige Gäste aus Wirtschaft, Politik und Diplomatie beim 95. Ostasiatischen Liebesmahl am 6. März im Festsaal des Hamburger Rathauses. Der diesjährige Ehrensprecher war Dr. Supachai Panitchpakdi, ehemaliger Generaldirektor der Welthandelsorganisation WTO und früherer Generalsekretär der UN-Organisation für Handel und Entwicklung (UNCTAD).



2



3



4



5



6



7



10



8



9



11

1 | Der imposante Festsaal des Hamburger Rathauses  
 2 | Timo Prekop, Geschäftsführendes Vorstandsmitglied des OAV, Dr. Supachai Panitchpakdi, ehemaliger Generaldirektor der Welthandelsorganisation WTO und früherer Generalsekretär der UN-Organisation für Handel und Entwicklung (UNCTAD), I.E. Nongnuth Phetcharatana, Botschafterin des Königreichs Thailand, Hans-Georg Frey, OAV-Vorsitzender und Vorsitzender des Vorstands der Jungheinrich AG (v.l.)  
 3 | OAV-Präsidiumsmitglieder gemeinsam mit dem Ehrengast Dr. Supachai Panitchpakdi  
 4 | Timo Prekop, Olaf Scholz, Erster Bürgermeister der Freien und Hansestadt Hamburg, Peter Löscher, CEO und Delegierter des Ver-

waltungsrats der Renova Management AG, Jürgen Fitschen, OAV-Präsidiumsmitglied und Co-Vorsitzender des Vorstands der Deutsche Bank AG, Dr. phil. Nicola Leibinger-Kammüller, Vorsitzende der Geschäftsführung der TRUMPF GmbH + Co. KG, Dr. Michael Fuchs, Mitglied des Bundestags und Stellvertreter der Fraktionsvorsitzender der CDU/CSU (v.l.)  
 5 | Hans-Georg Frey und Jürgen Fitschen (v.l.)  
 6 | Joachim Frhr. v. Marschall, deutscher Botschafter im Königreich Kambodscha, I.E. Nongnuth Phetcharatana, Jürgen Fitschen, Dr. Supachai Panitchpakdi, Holger Michael, deutscher Botschafter in Malaysia, Timo Prekop (v.l.)  
 7 | S.E. Soe Nwe, Botschafter der Republik der Union Myanmar, S.E. Htay Aung, Minister

für Hotels und Tourismus der Republik der Union Myanmar, Timo Prekop, Jürgen Fitschen, Christian-Ludwig Weber-Lortsch, deutscher Botschafter in der Republik der Union Myanmar, S.E. Tzolmon Bolor, Botschafter der Mongolei (v.l.)  
 8 | Hans-Georg Frey begrüßt die geladenen Gäste  
 9 | Ministerialrat Dr. Adrian Bothe, Referatsleiter Süd- und Südostasien, Australien und Neuseeland, Bundesministerium für Wirtschaft und Energie, S.E. David James Ritchie AO, Botschafter von Australien (v.l.)  
 10 | OAV-Junioren  
 11 | Felia Salim, Vice President Director, Bank Negara Indonesia, S.E. Dr. Fauzi Bowo, Botschafter der Republik Indonesien (v.l.)

# Willkommen im Hochlohnland

Facharbeitermangel und unzureichendes Berufsbildungssystem in China: Neue Chancen für die deutsche Wirtschaft.

Häufig kriert Erfolg neue Probleme. Besonders anschaulich wird dies am derzeitigen Stand der chinesischen Volkswirtschaft. Nicht nur Europäer, sondern auch die chinesischen Konsumenten müssen sich daran gewöhnen, dass ihre Kleidung immer häufiger aus Vietnam oder Bangladesch und nicht mehr aus China stammt. In der Vergangenheit wurde die europäische Textilproduktion aufgrund des Lohnkostenvorteils größtenteils nach China verlagert. Trotz der Mehrkosten durch die Errichtung eigener Produktionsstätten vor Ort war die Herstellung von Textilien in China weiterhin ein lukratives Geschäft für europäische Investoren. Heute ist die chinesische Fertigungsindustrie jedoch nicht mehr preiswert genug für den globalen Wettbewerb. Die Konzerne bevorzugen zunehmend andere Standorte. Outsourcing ist nun die Regel.

Noch nie waren die chinesischen Arbeitskräfte so gebildet wie heute, weshalb andere Karriereträume vorherrschen. Dies könnten ideale Voraussetzungen für die qualitative Weiterentwicklung der chinesischen Wirtschaft sein. Bei genauerer Betrachtung zeigt sich jedoch ein wachsender Fach-

arbeitermangel, der sich zunehmend als Wachstumshemmnis erweist. Die chinesische Berufsausbildung wird den Anforderungen des modernen Arbeitsmarktes nicht gerecht. Weiterhin wird in den Schulen sowie in den Bachelorstudiengängen strikt auswendiggelernt. Das einzige Ziel ist es, die nächste Prüfung zu bestehen. Auf eine praktische Anwendung des Gelernten wird weniger Wert gelegt. Nur in wenigen elitären Institutionen kann man den Beginn eines Wandels ausmachen.

Das nichtakademische berufliche Ausbildungswesen ist qualitativ unzureichend. Die an Hochschulen stattfindenden dreijährigen Studiengänge sind zwar auf den späteren Beruf ausgerichtet, weisen jedoch so gut wie keinen Praxisbezug auf. Hinsichtlich der Lehrqualität kann es kaum ein College mit dem Niveau einer deutschen Berufsschule aufnehmen. Selbiges trifft auf die Bachelorstudiengänge zu. Auch hier wird in den wenigsten Fällen das Niveau einer deutschen Fachausbildung erreicht. Die in deutschen Medien häufig genannte Zahl von zwei Millionen Ingenieuren, die in China jährlich ausgebildet werden, ist daher irreführend. Die Hochschulabsolventen

erfüllen nicht die Anforderungen der Industrie im internationalen Wettbewerb. Qualifizierte Fachkräfte jedoch, die sich ihr Können durch jahrelange Berufserfahrung und nicht durch eine akademische Ausbildung angeeignet haben, können mittlerweile höhere Einkommen erzielen als reine Akademiker. In manchen Bereichen nähern sich ihre Löhne dem europäischen Niveau an.

Die Diskrepanz zwischen der Ausbildungsqualität und den Anforderungen der Wirtschaft ist in China durchaus bekannt. Pädagogik und Bildungsverständnis sind jedoch eine Generationsfrage.

## Pädagogik und Bildungsverständnis sind eine Generationsfrage

Auch die häufig in diesem Zusammenhang erwähnte Geringschätzung technischer, nichtakademischer Berufe in konfuzianischen Gesellschaften spielt dabei eine Rolle. Man kann davon ausgehen, dass die Probleme noch einige Jahrzehnte fortbestehen werden. Wie stark das chinesische Wirtschaftswachstum dadurch ausgebremst wird, hängt in erster Linie davon ab, wie die chinesischen Unternehmen dieser Herausforderung entgegentreten werden. Die Möglichkeiten, den Facharbeitermangel für die eigenen Unternehmensaktivitäten zu umgehen, bestehen zum einen in der Auslagerung der Produktion an Standorte mit mehr Facharbeitern und zum anderen in der Anwerbung ausländischer Fachkräfte. Aufgrund ihrer Bedeutung

für China wäre es wünschenswert, dass die Bestimmungen für den Erhalt einer unbefristeten Arbeits- und Aufenthaltsgenehmigung erleichtert werden. Es ist jedoch unwahrscheinlich, dass die chinesische Wirtschaft eine ausreichende Zahl industrieller Facharbeiter aus dem Ausland anwerben kann. Die benötigten Fachkräfte sind in erster Linie in entwickelten Industrieländern anzutreffen. Gut ausgebildete Fachkräfte finden in aller Regel unproblematisch gut bezahlte Arbeitsplätze in ihrer Heimat, womit ein finanzielles Motiv zur Arbeitsplatzsuche an anderen Standorten entfällt. Entscheidend für eine Migration ist die Attraktivität des neuen Arbeitsstandorts für die Fachkräfte.

Chinesische Firmen entwickeln immer mehr Hightech-Produkte, die internationalen Standards gerecht werden. Gleichzeitig haben sie jedoch Schwierigkeiten, diese in der entsprechenden Qualität im eigenen Land zu produzieren. Damit trifft sie ein ähnliches Schicksal wie internationale Unternehmen, die in China Hightech-Produkte fertigen lassen möchten. Hightech-Produkte lassen sich bislang nur begrenzt in China herstellen. Entsprechend können chinesische Unternehmen ihre Produkte in technologisch besser ausgestatteten Ländern produzieren lassen. Damit reduziert sich ihr Kostenvorteil gegenüber ausländischen Mitbewerbern lediglich auf die niedrigeren Forschungs- und Entwicklungskosten in China. Der Standort Deutschland würde in diesem Szenario profitieren, da die Konkurrenz aus China keinen starken Preisdruck verursachen würde – insbesondere wenn sich der Trend der Lohnsteigerung für Facharbeiter weiter fortsetzt.

Ein vielversprechender Weg, den Fachkräftemangel zu bekämpfen, besteht in der Verbesserung der berufli-

chen Ausbildung. Dieser Bereich stellt sich als ein völlig neues Geschäftsfeld dar. Chinesische Banken vergeben Ausbildungskredite, wobei die statistisch wahrscheinlichen Erfolgchancen auf dem Arbeitsmarkt als Sicherheit dienen. Deutsche Institutionen der Berufsausbildung haben die Möglichkeit, in China auf gewinnorientierter Basis berufliche Ausbildungsgänge anzubieten, so wie es die Handwerkskammer Bamberg beispielsweise seit Jahren erfolgreich betreibt. Ein deutscher Gesellenbrief bedeutet in China eine Jobgarantie zu überdurchschnittlich hohen Löhnen.

Der Markt für diese Art von Ausbildungsdienstleistung ist nahezu unbegrenzt, erfordert aber eine genaue Kenntnis des deutschen und des chinesischen Bildungssystems und der rechtlichen Rahmenbedingungen. Aus diesem Grund ist die Implementierung solcher Programme ohne die Mitarbeit von China-Spezialisten nur schwer darstellbar.

## Wettbewerbsvorteil durch eigene Ausbildung

Für deutsche Firmen bietet diese Situation eine große Chance. Sie leiden zwar selbst unter dem Facharbeitermangel, könnten sich aber durch ihre Erfahrung im betrieblichen Ausbildungswesen einen bedeutenden Wettbewerbsvorteil verschaffen, indem sie genau in dieses Feld investieren. Die Fähigkeit, benötigte Fachkräfte eigenständig auszubilden und zu halten, stellt einen wichtigen Marktvorteil dar.

## Hintergrund



Martin Guan Djen Chan war circa ein Jahrzehnt in China, der Mongolei und Bangladesch, unter anderem als Weltbankberater, Dozent und Analyst für internationale Beziehungen und Sicherheitsfragen tätig.



# Entwicklungspartnerschaften mit der Wirtschaft – das develoPPP.de-Programm des BMZ

Die Entwicklungspolitik fördert das Engagement der Privatwirtschaft in Schwellen- und Entwicklungsländern durch Maßnahmen, in denen unternehmerische Chancen und entwicklungspolitischer Handlungsbedarf zusammentreffen.

develoPPP.de heißt das Programm des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ), welches die Zusammenarbeit von Wirtschaft und Entwicklungspolitik ermöglicht. In Asien z.B. sind seit 1999 knapp 600 develoPPP.de-Maßnahmen durchgeführt worden. Sie decken ein breites sektorales Spektrum ab, das von Transport, Umwelt und Wasser über Bildung und Energie bis zu allgemeinen Herausforderungen einer nachhaltigen Wirtschaftsentwicklung reicht.

Wie groß das Interesse der privaten Wirtschaft an dem develoPPP.de-Programm ist, zeigt der Vergleich von privaten und öffentlichen Beiträgen zum develoPPP.de-Programm: Von 1999 bis 2012 kamen weltweit 276 Millionen EUR aus Mitteln des BMZ, aber 473

Millionen EUR aus Beiträgen der Privatunternehmen zusammen.

Das Interesse der Entwicklungspolitik an einer Zusammenarbeit mit der privaten Wirtschaft liegt nicht nur in der Chance, zusätzliche Ressourcen für entwicklungspolitisch relevante Themen zu gewinnen: Deutsche und europäische Unternehmen, die international aktiv sind, haben häufig eine Vorbildrolle für lokale Unternehmen: Ihre Arbeits-, Umwelt- und Sozialstandards liegen meist über dem gesetzlich geforderten Mindestmaß. Auch bei der Aus- und Weiterbildung und bei Qualitätsstandards sind deutsche Unternehmen weltweit führend. Die im Rahmen von develoPPP.de durchgeführten Initiativen wirken daher oft auch in andere Firmen des gleichen Sektors hinein. Umgekehrt

bietet privaten Firmen die Ankoppelung an die Entwicklungszusammenarbeit die Möglichkeit, neue Ansätze zu testen und einzuführen – mit überschaubaren finanziellen Risiken. Die drei öffentlichen Organisationen (DEG, GIZ, sequa), die vom BMZ mit der Durchführung des Programms beauftragt sind, sind darüber hinaus vor Ort gut vernetzt mit Partnern aus Regierungen, der Wirtschaft, Gemeinden, Kammern und Nichtregierungsorganisationen – dies ist gerade für Unternehmen, die neu in den lokalen Markt einsteigen, ein wichtiger Faktor.

Auch OAV-Mitgliedsfirmen haben sich bereits zahlreich an dem Programm beteiligt. Im Folgenden möchten wir ein Beispiel einer develoPPP.de-Maßnahme vorstellen:

Verbesserung der Ausbildung und von Umwelt- und Ressourcenschutz in der Lederindustrie Bangladeschs – ein Beispiel von PICARD Lederwaren GmbH.

Diese Ende 2014 abgeschlossene Entwicklungspartnerschaft zwischen PICARD Lederwaren GmbH und der DEG zielte darauf ab, praxisorientierte Ausbildungsstrukturen in der Lederindustrie in Dhaka/Bangladesch unter Beteiligung von PICARD Bangladesh Ltd., lokalen Bildungspartnern und Gerbereien aufzubauen, sowie durch die Optimierung der Managementprozesse bei der Lederherstellung und -verarbeitung einen verbesserten Ressourcenschutz und Umweltschutz zu erreichen. Dazu wurde bei PICARD Bangladesh Ltd. eine Lehrwerkstatt für interne direkte Qualifizierungsmaßnahmen aufgebaut. Mit einer Partnergerberei (einem Zulieferer von PICARD) wurde hinsichtlich Produktqualität, Arbeitsmethodik und der Einführung eines verbesserten Ressourcenschutzes kooperiert. Zudem wurde eine feste Zusammenarbeit mit dem Institute of Leather Engineering & Technology (ILET) etabliert, die ein zweimonatiges Betriebspraktikum und zweitägige Kurzaufenthalte für Studenten sowie fünftägige Aufenthalte für Dozenten zum Erfahrungs- und Wissensaustausch beinhaltet.

Während der zweijährigen Projektlaufzeit wurde bei PICARD Bangladesh Ltd. und der Partnergerberei ein umfassendes Qualifizierungsprogramm durchgeführt. Es wurden nachhaltige Verbesserungen in den Bereichen Sozialstandards, Umweltschutz, Produktions- und Qualitätsmanagement erreicht. Zur Sicherung des Erreichten

wurde ein verbessertes Managementsystem implementiert, das eine klare Definition und Dokumentation von Prozeduren und Handlungsfeldern sowie die klare Zuordnung von Verantwortlichkeiten beinhaltet.

Das Interesse des privaten Partners war es vor allem, das positive Image der Marke PICARD zu stärken und dazu beizutragen, sozial und ökologisch nachhaltige Lieferketten aufzubauen. Das Projekt leistete einen maßgeblichen Beitrag zum Umweltschutz in der Lederindustrie mit Ausstrahlung auf die gesamte Branche. Auch betriebswirtschaftlich hat die Maßnahme positive Ergebnisse gehabt: So reduzierte sich bei PICARD Bangladesh Ltd. die ungenehmigte Abwesenheit von der Arbeit sowie die Fluktuation der Arbeitskräfte deutlich. Bei der Partnergerberei führte die Verbesserung der Managementprozesse zu einer Reduzierung des Strom- und Gasverbrauches sowie ebenfalls zu einer deutlichen Verringerung von Fluktuation und ungenehmigter Abwesenheit von der Arbeit.

Die zweijährige Entwicklungspartnerschaft erforderte EUR 514.000, davon kamen EUR 163.000 vom öffentlichen Partner (DEG), und EUR 351.000 von PICARD Lederwaren GmbH.



## Hintergrund



Rainer Rohdewohld ist seit März 2013 als EZ-Scout vom Bundesministerium für Wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ) in den OAV entsendet und ist Senior-Berater für Nachhaltige Entwicklung in der Geschäftsstelle.

### Wie funktioniert das Programm?

Vierteljährlich wird ein Ideenwettbewerb durchgeführt. In seinem Rahmen können interessierte Firmen Interessensbekundungen bei einem der drei mit der Durchführung des Programms beauftragten öffentlichen Organisationen (DEG, GIZ, sequa) einreichen. Teilnehmende Firmen müssen drei formale Mindestvoraussetzungen erfüllen: eine Million Euro Jahresumsatz, mindestens zehn Mitarbeiter/-innen und mindestens drei operative Geschäftsjahre. Das Programm eignet sich also nicht für neu gegründete Start-ups, egal wie gut oder entwicklungspolitisch relevant die Geschäftsidee ist. Das Unternehmen muss in Deutschland, der EU oder im EFTA-Raum niedergelassen sein. Auch Unternehmen mit Sitz in einem Entwicklungs- oder Schwellenland, die anhand der von dem Development Assistance Committee (DAC) der OECD herausgegebenen Länderliste entschieden wird, können sich an dem Programm beteiligen. Sie müssen jedoch mindestens 25 Prozent der Unternehmensanteile einem im EU/EFTA-Raum ansässigen Unternehmen oder einem Staatsangehörigen aus der EU/EFTA gehören. Die drei genannten Organisationen bewerten die eingereichten Vorschläge nach einheitlichen Kriterien und stimmen sich dabei auch untereinander ab.

Privater und öffentlicher Partner tragen jeweils 50 Prozent der

Kosten. Allerdings ist aus EU-wettbewerbsrechtlichen Gründen die Förderung jeder Maßnahmen durch BMZ-Mittel auf maximal EUR 200.000 begrenzt.

Das kommerzielle Interesse des Unternehmens am geplanten Vorhaben muss klar erkennbar sein, es geht also nicht um die Förderung von gemeinnützigen Projekten! Eine öffentliche Förderung im Rahmen von develoPPP.de wird nur geleistet, wenn der private Partner das develoPPP.de-Projekt ohne den öffentlichen Partner nicht durchführen würde, das develoPPP.de-Projekt nicht gesetzlich erforderlich ist, und durch das develoPPP.de-Projekt ein angemessener volkswirtschaftlicher, entwicklungspolitischer Nutzen für das Entwicklungsland entsteht, der über den betriebswirtschaftlichen Nutzen des privaten Partners hinausgeht.

Weitere Einzelheiten zum Programm, der Antragstellung sowie Beispiele von geförderten Maßnahmen finden sich auf der Webseite [www.developpp.de](http://www.developpp.de). Auch der EZ-Scout in der OAV-Geschäftsstelle Rainer Rohdewohld kann interessierte OAV-Mitglieder zum Programm beraten.

Übrigens: Der nächste Ideenwettbewerb beginnt am 15. Mai und endet am 30. Juni!

# Global Forum for Food and Agriculture: Neue Impulse für die globale Land- und Ernährungswirtschaft

Vom 15. bis 17. Januar 2015 fand unter dem Titel „Wachsende Nachfrage nach Nahrung, Rohstoffen und Energie: Chancen für die Landwirtschaft, Herausforderungen für die Ernährungssicherung?“ das Global Forum for Food and Agriculture (GFFA) in Berlin statt.

Beim diesjährigen GFFA im Rahmen der Internationalen Grünen Woche in Berlin hat das Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft (BMEL) über 1300 Besucher zusammengebracht, darunter rund 70 Landwirtschaftsminister aus der ganzen Welt, Beauftragte internationaler Organisationen und der Europäischen Kommission. Das von der Arbeitsgruppe Agrarwirtschaft organisierte den Austausch zwischen den zahlreichen Vertretern aus Politik, Wirtschaft, Wissenschaft sowie Zivilgesellschaft und gab Impulse, wie die Themengebiete Wirtschaftsentwicklung und Ernährungssicherung in Zukunft noch effizienter gestaltet werden können.

Das Fachpodium widmete sich dem Thema „Boosting economic growth in rural areas in India through an efficient agricultural and food value chain“. Der Parlamentarische Staatssekretär beim Bundesminister für Ernährung und Landwirtschaft Peter Bleser eröffnete das Fachpodium und betonte, dass die Wertschöpfung auch bis zur Bevölkerung in den ländlichen Gebieten reichen muss. Es müsse eine ausreichende Nahrungsmittelversorgung und ein gesichertes Einkommen von Millionen von Bauern und

ihren Familien sichergestellt sowie wirtschaftliche Entwicklungschancen des ländlichen Raums erfolgreich genutzt werden. Im besonderen Maße treffe dies auf Indien zu, dessen Landwirtschaftssektor knapp 60 Prozent aller Erwerbstätigen beschäftigt und somit nach wie vor das Rückgrat der indischen Wirtschaft bildet.

## Wachstum durch effiziente Wertschöpfungsketten

Noch außerordentliches Potenzial bestehe für den indischen Agrarsektor, beachte man die hohen Nachernteverluste, eine vergleichsweise niedrige Ertragsquote bei der tierischen und pflanzlichen Produktion und geringer Wertschöpfung bei der Veredelung agrarischer Produkte. „Gerade deutsche Unternehmen können mit ihrem Know-how wesentlich dazu beitragen, dem indischen Agrarsektor und damit dem ganzen Land bei der wirtschaftlichen Entwicklung zu helfen.

Wir setzen auf ein Miteinander und Vorteile für beide Seiten“, so Staatssekretär Bleser. Die teilnehmenden Experten der deutschen und indischen Agrar- und Ernährungsindustrie richteten in der Diskussion den Fokus vor allem auf die dringend benötigten Effizienzsteigerungen in der indischen Agrar- und Ernährungswirtschaft, die infolge von unzureichenden Betriebs- und Investitionsmitteln, begrenzter Verfügbarkeit von Fachpersonal sowie dem Phänomen der Landflucht nur vereinzelt umgesetzt werden. Sanjeev Asthana, Vorsitzender des Agriculture Skill Council of India, einer gemeinsamen Initiative der indischen Regierung und Privatwirtschaft, machte auf die Wirkung innovativer technologischer Lösungen bei Anbau, Ernte, Lagerung und Transport sowie Verarbeitung aufmerksam. Hierbei könnten nicht nur die bislang unzureichenden Einkommensmöglichkeiten der zumeist kleinbäuerlichen Betriebe verbessert, sondern auch wettbewerbsfördernde Rahmenbedingungen und Anreize für die Produzenten geschaffen werden. Insbesondere die berufliche Aus- und Weiterbildung landwirtschaftlicher Fachkräfte spiele hier eine gewichtige Rolle. Um die Produktion landwirtschaftlicher Erzeug-

nisse zu verbessern, die Exporte zu erhöhen, Arbeitsplätze zu schaffen und zur Armutsminderung in Indien beizutragen, wies Jang Sangha, Generalsekretär der POSCON – Confederation of Potato Seed Farmers, speziell auf die Rolle der Verknüpfung von indischen Produzenten mit den globalen Agrarmärkten hin, die durch den Zugang zu Produktionsmitteln, Krediten, Versicherungen, Informationen, Technologie und Absatzmärkten profitieren. Sachid Madan, Geschäftsführer der Technico Agro Sciences Ltd (ITC Group), zeigte mit dem Thema Vertragsanbau einen vielversprechenden Ansatz zur Förderung der direkten Zusammenarbeit zwischen Kleinbauern und Unternehmen auf. So könne eine langfristige Integration von Kleinbauern in nachhaltige Lieferketten erreicht und Geschäftsbeziehungen vertrauensvoll und für alle Beteiligten gewinnbringend ausgestaltet werden, erläuterte Madan. Vor dem Hintergrund der steigenden Nachfrage nach qualitativ hochwertigen Agrarprodukten sei zu erwarten, dass sich die Ausweitung des Großhandels positiv auf die Schaffung der dringend notwendigen Kühl-, Lager- und Transportkapazitäten auswirken. Emrah Göztürk,

Vize-Präsident Africa/Middle East/India, GEA Farm Technologies GmbH, wies auf die Vorteile einer Stärkung von Kooperativen sowohl in der Milchproduktion als auch in der Milchverarbeitung für die Qualitätssicherung und -steigerung hin. Praktische Vorführungen der neuesten Maschinen, Geräte und Technologien seien laut Dr. Jens Oeding, Präsident Asia der CLAAS Global Sales GmbH, besonders wichtig, um einerseits Vorteile moderner Technologie zu zeigen und andererseits in deren Anwendung zu schulen. Abschließend richtete Jörg Rehbein, Sprecher Indien der Arbeitsgruppe Agrarwirtschaft im OAV, den Blick auf die „Make in India“-Initiative, die vom indischen Premierminister Narendra Modi im September 2014 gestartet worden ist, um ausländische Investoren anzuwerben. Die Intention dieser Initiative, so Rehbein, sei es, Investitionen in Produktion und Verarbeitung zu fördern. Es sei zu erwarten, dass sich dies auch positiv auf die Entwicklung der Agrar- und Ernährungswirtschaft auswirkt, vor allem durch die Erhöhung der Qualität und Wettbewerbsfähigkeit indischer Produkte und die Entwicklung der Infrastruktur, insbesondere im ländlichen Raum.



Fachpodium mit Jang Sangha, Sanjeev Asthana, Jörg Rehbein, Sachid Madan, Dr. Jens Oeding (v.l.)



1 | Jörg Rehbein, Sprecher Indien der Arbeitsgruppe Agrarwirtschaft im OAV  
2 | Peter Bleser, Parlamentarischer Staatssekretär beim Bundesminister für Ernährung und Landwirtschaft

Louisa Frölich ist Projektassistentin im Koordinierungsbüro der Arbeitsgruppe Agrarwirtschaft im OAV.

[www.gffa-berlin.de](http://www.gffa-berlin.de)

# 14. Asien-Pazifik-Konferenz der Deutschen Wirtschaft 2014

Im November 2014 traf sich die deutsche Asienwirtschaft in Vietnam. Über 800 Führungskräfte aus Wirtschaft und Politik tauschten sich in Ho-Chi-Minh-Stadt über aktuelle Trends und Perspektiven in Asien aus. Auf der Konferenz wurde ein breites Spektrum an relevanten Themen diskutiert: von sicherheitspolitischen Diskussionen über die zunehmende Handelsliberalisierung in der Region sowie zukunftsorientierte Themen wie „Industrie 4.0“ oder den Aufstieg der asiatischen Mittelschicht.



1



2

3



4

1 | Vorabendempfang in Ho-Chi-Minh-Stadt: Horst Geicke, Chairman & CEO, Deutsches Haus Ho Chi Minh Stadt Limited, Hubert Lienhard, APA-Vorsitzender und Vorsitzender der Konzerngeschäftsführung, Voith GmbH, Bundeswirtschaftsminister Sigmar Gabriel, Vu Huy Hoang, Minister für Industrie und Handel Vietnams, Marko Walde, Delegierter der deutschen Wirtschaft in Vietnam  
2 | Die Panelteilnehmer des Diskussionsforums

„Expectations of the Emerging Middle Classes in Asia“: Michael Lawrence, Chief Executive, Asia House, Supalerk Artrajakit, General Manager, CP All, Nguyen Phuong Anh, Managing Director, ZALORA Vietnam, Matthias Hartmann, CEO, GfK  
3 | Der Reunification Palace in Ho-Chi-Minh-Stadt  
4 | Bundeswirtschaftsminister Sigmar Gabriel bei der Eröffnung

# Koreatage in Frankfurt und Hamburg

Am 24. sowie am 26. Februar fanden in Hamburg und in Frankfurt zwei Wirtschaftstage Korea statt. Die Veranstaltungen gehören zu den wichtigsten Wirtschaftsveranstaltungen mit Koreabezug in Deutschland und erfreuten sich mit insgesamt knapp 170 Teilnehmern einer sehr guten Resonanz. Der OAV war Koorganisator mit der AHK Korea und den Handelskammern in Hamburg und Frankfurt am Main. Weiterhin unterstützen der Deutsch-Koreanische Wirtschaftskreis, die Deutsch-Koreanische Gesellschaft Hamburg, KOTRA sowie die Generalkonsulate der Republik Korea in Hamburg und Frankfurt.

1 | Sprecher und Organisatoren des 7. Wirtschaftstages in Frankfurt  
2 | Vizebürgermeister der koreanischen

Hafenstadt Busan spricht zu den Teilnehmern des Wirtschaftstags Korea im Plenarsaal der Handelskammer Hamburg



1

2

# „Talent Pool Asia – Tackling Talent Shortage in the Global Economy“

Gemeinsam mit der Handelskammer Hamburg veranstaltete der OAV die zweite Talent Pool Asia Konferenz am 6. März 2015 in Hamburg. In zwei Themenblöcken wurden über die sehr unterschiedlichen (Aus-) Bildungsvoraussetzungen in verschiedenen Ländern Asiens sowie über Strategien zum Umgang mit Personalengpässen diskutiert.

1 | Marion Pohl, Head of HR Development Corporate, Jungheinrich AG, Dr. Dirk Mundorf, Partner, Egon Zehnder, Radhicka

R. Mehta, Director, Indo German Training Centre  
2 | Angeregte Diskussion über die Unternehmensstrategien zur Per-

sonalrekrutierung  
3 | Auditorium der Talent Pool Asia Konferenz



1



2

3



# Immer auf dem neuesten Stand

Innovative Informations- und Kommunikationstechnologien (IKT) ermöglichen eine engere, globale Vernetzung. Gerade der stetige Ausbau der IT-Infrastruktur sowie die Nachfrage nach Telekommunikationsgütern machen Korea zum idealen Umfeld für Lösungen im IKT-Bereich wie die BMWi-Geschäftsanhahnungsreise zeigte. Zudem finden auch Innovationen in der Energiebranche statt, welche von der Exportinitiative Energieeffizienz gefördert werden.

## BMWi-Geschäftsanhahnung nach Südkorea

Im Auftrag des BMWi hat der OAV in Kooperation mit der Deutsch-Koreanischen Industrie- und Handelskammer vom 9. bis zum 13. Februar 2015 eine Geschäftsanhahnung nach Seoul organisiert. Das Ziel der Geschäftsanhahnungsreise war die Präsentation von deutschen Technologien aus dem IKT-Bereich vor koreanischen Vertretern sowie die Anhahnung von Geschäftspartnerschaften. Das Programm startete mit einem Briefing zur Marktlage in Korea. Am darauf folgenden Tag erhielten die Teilnehmer im Rahmen einer Fachkonferenz einen Überblick über ausgewählte IKT-Themenfelder, den Status Quo sowie zukünftige Entwicklungen im IKT-Bereich in Deutschland und Korea. Ein weiteres Element der Geschäftsanhahnungsreise waren die individuell vorbereiteten Erstkontaktgespräche der deutschen Teilnehmer am 11. und 12. Februar. Allgemein ist festzuhalten, dass alle teilneh-



menden deutschen Unternehmen ein großes Potenzial in Korea für ihre IKT-Lösungen sehen und sich durch die Teilnahme an der Geschäftsanhahnungsreise dieser Eindruck verstärkt hat.

## Exportinitiative Energieeffizienz

In Kooperation führen der OAV – German Asia-Pacific Business Association und Baden-Württemberg International (bw-i) verschiedene Maßnahmen der Exportinitiative Energieeffizienz durch bzw. unterstützen die Auslandshandelskammern bei den AHK-Geschäftsreisen. Nachfolgend finden Sie eine Auflistung der Maßnahmen, für die der OAV und bw-i zuständig sind sowie die entsprechenden Ansprechpartner.



Ihre Ansprechpartner sind:  
OAV –  
German Asia-Pacific Business Association  
Falk Woelm, +49 (0)40 357559-33  
woelm@oav.de

Baden-Württemberg International (bw-i)  
Gunnar Adams, +49 (0)711 22787-56  
gunnar.adams@bw-i.de

### Singapur und Thailand

Informationsveranstaltung:  
Energieeffizienz in Gebäuden –  
Singapur und Thailand im Fokus  
**09. Juni 2015**, Leipzig,  
in Kooperation mit der IHK zu Leipzig

AHK-Geschäftsreise:  
Energieeffizienz in Gebäuden  
**02.-05. November 2015**, Singapur

AHK-Geschäftsreise:  
Energieeffizienz in Gebäuden  
**1. Quartal 2016**, Bangkok

Informationsreise für Multiplikatoren  
aus Thailand: Energieeffizienz in  
Gebäuden (inkl. Erneuerbare Energien)  
**18. bis 22. Mai 2015**, Deutschland

### China

Informationsveranstaltung für Multiplikatoren  
aus China: Energieeffizienz  
in Gebäuden  
**22. Juni 2015**, Ludwigshafen  
in Kooperation mit der IHK Pfalz

### AHK-Geschäftsreise:

Energieeffizienz in Gebäuden  
**26. bis 28. Oktober 2015**, Shanghai

AHK-Geschäftsreise:  
Energieeffizienz in Gebäuden  
**24.-27. November 2015**, Peking

Informationsreise für Multiplikatoren  
aus China: Energieeffizienz in Gebäuden  
**18. bis 22. Mai 2015**, Deutschland

### Japan

Informationsveranstaltung:  
Energieeffizienz in Gebäuden  
**22. Mai 2014**, Stuttgart im Rahmen  
der CEB Messe

AHK-Geschäftsreise:  
Energieeffizienz in Gebäuden  
**14. bis 18. September 2015**, Tokio

Informationsreise für Multiplikatoren  
aus Japan: Energieeffizienz in Gebäuden  
**4. Quartal 2015**, Deutschland

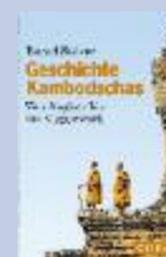
# Buchtipps

Das Reich der Mitte ist auf dem Vormarsch, die Weltmärkte zu erobern. Welche Risiken, aber auch Chancen sich hierbei für deutsche Unternehmen ergeben, enthüllt Wirtschaftsjournalist Markus Gärtner. Sehr eindrucksvoll beschreibt Bernd Stöver die historischen Ereignisse des von Kriegen geprägten Kambodschas in seinem kompakten Werk.

Allmählich wird den Entscheidern im Westen bewusst, dass die Wirtschaftsbeziehungen zu den asiatischen Schwellenländern vor einem Umbruch stehen. Waren diese bislang primär als verlängerte Werkbänke und dankbare Absatzmärkte in Erscheinung getreten, so liegt ihr Anspruch nun darin, mit ihren Produkten peu à peu die Weltmärkte zu erobern. Der Wirtschaftsjournalist Markus Gärtner versucht die vielschichtigen Hintergründe dieser anlaufenden Expansionswelle aufzuzeigen. Die populäre Drachenmetapher verrät, dass diese Welle vor allem von China ausgehen soll. Daneben seien auch die indischen IT- und Pharma-Schwergewichte fähig, die westlichen Platzhirsche herauszufordern. Basis für die Weltmarktoffensive ist der Zuwachs an Know-how und Innovation, der sich speziell in einer fortschreitenden Digitalisierung der Produktion zeigt. Die flexiblen Schwellenunternehmen können auf große Heimatmärkte, die Unterstützung ihrer Staaten und üppige finanzielle Rücklagen bauen. Deutschland könne als bevorzugter Entwicklungs- und Designpartner von diesem Trend durchaus profitieren. Dankenswerterweise verzichtet Gärtner darauf, ein einseitiges Erfolgsgemälde zu malen und widmet das letzte Kapitel einer überaus klarsichtigen Analyse der Defizite der jeweiligen Wachstumsmodelle. Auf jeden Fall ist ihm zuzustimmen, dass der Westen die neuen Ambitionen in Asien als strategische Herausforderung erster Güte begreifen muss. Markus Gärtner: **Drachenturm. Wie China und Co. den Westen erobern**, Kopp Verlag, 19,95 Euro, ISBN: 978-3-86445-172-0



Gerade kleinere Länder, die nicht unbedingt im Zentrum der globalen Aufmerksamkeit stehen, werden oft auf das eine oder andere plakative Klischee reduziert. Dies gilt auch für Kambodscha, das lange fast exklusiv für das Schreckensregime der Roten Khmer stand und nun gern auf die pittoresken Tempelanlagen von Angkor reduziert wird. Für Gräutöne und einen erhellenden Panoramablick ist bei einer solch begrenzten Betrachtung natürlich kaum Raum. Erfreulicherweise gibt es Autoren, die versuchen, die geschichtlichen Wechselfälle einer Nation möglichst detailgenau nachzuzeichnen. Dies gilt für den Historiker Bernd Stöver, der eigentlich auf den Kalten Krieg spezialisiert ist, nach einem Buch über den Koreakrieg aber offenbar Gefallen an Asien gefunden hat. Diese Neuorientierung ist ein Glücksfall – man merkt dem Text ein besonderes Bemühen um maximale Exaktheit und Ausgewogenheit an. Sein zeitgeschichtlicher Hintergrund erweist sich ebenfalls als vorteilhaft, insofern der Leser auch viel Interessantes über die Fundamente des modernen Kambodschas erfährt. Die erste Buchhälfte widmet sich dem Ursprung, Aufstieg und Untergang der Khmer-Kultur und ihrer verschiedenen Reiche. Ausgehend von der französischen Kolonialisierung zeichnet der zweite Teil dann den Weg Kambodschas im 20. Jahrhundert nach, der das Land nach Kriegen und zivilisatorischen Katastrophen zurück auf den Pfad der Normalität geführt hat. Bernd Stöver: **Geschichte Kambodschas. Von Angkor bis zur Gegenwart**, Verlag C.H. Beck, 14,95 Euro, ISBN: 978-3-406-67432-7



## Service

### Termine 2015

**Wirtschaftstag Korea**  
**4. Mai 2015**, Mainz  
Veranstaltung der Industrie- und Handelskammer für Rheinhessen und des OAV

**OAV-Markterkundungsreise nach Kambodscha und Thailand**  
**31. Mai bis 05. Juni 2015**, Kambodscha und Thailand  
OAV-Markterkundungsreise in Kooperation mit der AHK Thailand nach Phnom Penh und Bangkok

**BMWi-Informationsveranstaltung Taiwan; Branche: Umweltschutz, Entsorgung, Klimaschutz und Energie**  
**2. Juni 2015**, Hamburg  
BMWi-Informationsveranstaltung des OAV in Zusammenarbeit mit dem Delegiertenbüro der AHK in Taipei

**Greater China Day 2015**  
**17. Juni 2015**, Bielefeld  
Veranstaltung der AHK Greater China und der IHK Bielefeld in Kooperation mit dem OAV

**Geschäftschancen für deutsche Unternehmen bei Entwicklungsbanken und UN**  
**22. Juni 2015**, Düsseldorf  
Veranstaltung des OAV und der IHK Düsseldorf in Kooperation mit der ADB

**OAV-Junioren-Jahreskonferenz**  
**11. September 2015**, Berlin

**Kleines Liebesmahl**  
**11. November 2015**, Ditzingen  
Bei der TRUMPF GmbH + Co. KG

Nähere Infos: [www.oav.de/aktuell/termine](http://www.oav.de/aktuell/termine)

# Neumitglieder des OAV

Begrüßen Sie mit uns die neuen Mitglieder des OAV-Netzwerks.

Letzte Seite

## Impressum

Insight Asia-Pacific 1/2015

31. März 2015

Herausgeber

OAV, Bleichenbrücke 9, 20354 Hamburg

Tel: +49 40 35 75 59-0

Fax: +49 40 35 75 59-25

E-Mail: [oav@oav.de](mailto:oav@oav.de)

Internet: [www.oav.de](http://www.oav.de)

## Redaktion

Timo Prekop (ViSDP), Emrah Camli,

Dr. Doris Hillger, Norman Langbecker,

Daniel Marek, Daniel Müller, Vi Nguyen,

Özgül Orhan, Pia Rothe, Donata Stadion

## Autoren

Corinne Abele, Martin Guan Djien Chan,

Louisa Frölich, Prof. Dr. Cornelius Herstatt,

Steve Owen, Lars Reger

Rainer R. Rohdewohld, Dr. Rajnish Tiwari,

Christian Wachtmeister

## Art Direction

Martina von Corvin

## Bildnachweis

Christian Berg (S. 22),

Fotolia (Titel, S. 16),

Consulting Service International Ltd. (S. 19),

econsense (U3),

Handelskammer Hamburg/Zapf (S. 23),

Simone Jurecka (S. 24),

Kopp Verlag e.K. (S. 25),

Christian Kruppa (S. 14, 15),

Stefan Krutsch Photographie (S. 23),

Rinspeed (S. 12), Rolf Laabs (S. 23),

Mühlbauer GmbH & Co. KG. (S. 8),

Roland Scheitz (U3),

Verlag C. H. Beck oHG (S. 25)

## Druck

Hartung Druck + Medien GmbH

Erscheinungsweise: vierteljährlich

## BayWa AG

Die BayWa ist ein weltweit tätiger Konzern mit den Kernkompetenzen Handel, Logistik sowie ergänzende Dienstleistungen in den Kernsegmenten Agrar, Energie und Bau. Hauptsitz der 1923 gegründeten Muttergesellschaft ist München. Die Schwerpunkte der internationalen Aktivitäten liegen neben Europa in den USA und in Neuseeland.

Den größten Umsatz erzielt der Konzern mit der Land- und Ernährungswirtschaft. Er handelt mit landwirtschaftlichen Betriebsmitteln und erfasst und vermarktet pflanzliche Erzeugnisse vom Feld bis zur verarbeitenden Industrie. Die BayWa agiert international und zählt zu den größten Agrarhändlern weltweit. Sie ist zudem größter Kernobstlieferant des deutschen Einzelhandels und über ihre neuseeländische Beteiligung Turners & Growers im globalen Obsthandel tätig. Die Sparte Technik vertreibt Maschinen und Geräte, Gebäude und Einrichtungen. Der hohe Serviceanspruch wird mit einem dichten Netz von Werkstätten garantiert.

Lena Zauneder, Public Affairs Specialist

## DJE Kapital AG

„Die Dr. Jens Ehrhardt Gruppe mit den Standorten in Deutschland, Luxemburg und in der Schweiz ist in den Bereichen Vermögensverwaltung und Fondsmanagement eine der führenden bankenunabhängigen Gesellschaften in deutschsprachigem Raum. Seit der Firmengründung im Jahr 1974 haben wir unser Renommee als zuverlässiger Partner privater und institutioneller Anleger aufgebaut und verfügen aktuell über ein Verwaltungsvolumen in Höhe von über 10 Mrd. EUR. In den 70er Jahren entwickelte Gründer, Hauptaktionär und Vorstandsvorsitzender Dr. Jens Ehrhardt die FMM-Methodik. In unserem Team setzen wir auf hausinternes Research und richten das System aus fundamentalen, monetären und markttechnischen Indikatoren auf die sich ständig wechselnden wirtschaftlichen und gesellschaftspolitischen Rahmenbedingungen aus. Völlig unabhängig von einem Vergleichsindex entwickeln wir zeitgemäße, wertorientierte und risikoarme Analysekonzepte. Dabei steht das Ziel im Vordergrund, Anlageerfolge in guten und in schlechten Börsenzeiten zu erzielen. Als wesentliche Voraussetzung dafür sehen wir unsere Bankenunabhängigkeit an.“  
Dr. Jens Ehrhardt, Vorsitzender des Vorstands, CEO

## Dr. Max Iann Invest GmbH

Die 2013 gegründete Dr. Max Iann Invest GmbH versteht sich als M&A-Plattform. Der Fokus liegt hierbei auf Beteiligungen im Technologiebereich, Start-ups sowie auf mittelständischen Nachfolgesituationen für den Eigenerwerb. U.a. bestehen Beteiligungen an der Havel metal foam GmbH und der SOPAT GmbH. Die 2012 in Berlin gegründete SOPAT GmbH entwickelt und vertreibt eine innovative Partikelmesstechnik für die Echtzeit-Analyse von Mehrphasensystemen. Diese Technik wird zunehmend in der Erdölförderung und Aufbereitung eingesetzt. Das Leistungsangebot umfasst die Entwicklung spezifischer Messsonden, deren Installation, Inbetriebnahme und Wartung.

Die 2013 gegründete Havel metal foam GmbH in Brandenburg entwickelte zusammen mit dem Fraunhofer Institut eine einzigartige Fertigungstechnologie für Aluminiumschaumprodukte. Damit können in den Bereichen Mobilität und Infrastruktur, Bau- und Transportwesen, Luftfahrt, Militär sowie im Maschinenbau neue Lösungen für den Leichtbau realisiert werden.

Dr. Max Iann, Geschäftsführer

## Neumann Kaffee Gruppe

Neumann Kaffee Gruppe (NKG) is the leading green coffee service group worldwide with more than 46 companies in 28 countries. It employs over 2000 highly skilled permanent staff and numerous seasonal laborers, many of whom return year after year. Neumann Gruppe GmbH, located in Hamburg, directs and coordinates the different activities of the group. The core business of the group encompasses trade and distribution of commercial grade coffees, specialty coffees and soluble products. Operative companies are active in the business fields of coffee farming, farm management, preparation, exporting, importing, logistics, warehousing and quality control. Green coffee processing is an independently organized service, offering such activities as vaporization, steaming and blending. Market information, consulting and development projects as well as coffee commercial education form another pillar of our activity. Beyond that, NKG is the industry leader in certified sustainable coffee with sales of more than 2 million bags in 2013.  
Hanns-Christian Neumann, Head of Corporate Communications

## Wirtschaftshandbuch Asien-Pazifik 2014/2015 Die asiatischen Märkte kompakt



### Daten, Fakten, Analysen

- > zu Wirtschaftspolitik, wirtschaftlicher Entwicklung und zentralen Sektoren
- > zu den asiatischen Industriestaaten, den dynamisch wachsenden emerging markets und den noch wenig entwickelten Zukunftsmärkten

### Informationen zu den Marktzugangsbedingungen

Wirtschaftshandbuch Asien-Pazifik 2014/2015  
> ein Exemplar kostenlos für OAV-Mitglieder  
> 75 Euro im Einzelverkauf, 32,50 Euro für OAV-Mitglieder

Bestellungen bei Herrn Mickan, OAV, 040 357559-30, [mickan@oav.de](mailto:mickan@oav.de), Erscheinungsdatum Februar 2015 [www.oav.de](http://www.oav.de)

## Internationaler Workshop zu nachhaltigen Lieferketten in Peking

Am 5. Juni 2015 veranstaltet econsense in Kooperation mit der GIZ (Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit) sowie der China WTO Tribune (Ministry of Commerce, China) seinen zweiten internationalen Workshop zu nachhaltigen Lieferketten in Peking. Die Veranstaltung gibt econsense- sowie OAV-Mitgliedsunternehmen, deren Lieferanten und Vertretern aus Politik, Verwaltung und Wissenschaft die Gelegenheit, sich über Chancen und Risiken von Nachhaltigkeitsmanagement entlang globaler Lieferketten auszutauschen und sich untereinander zu vernetzen.

In diesem Jahr liegt ein Schwerpunkt auf den Chancen für Lieferanten in globalen Wertschöpfungsketten, die sich aus dem verstärkten Engagement multinationaler Konzerne im Bereich Nachhaltigkeit/CSR ergeben. Einkäufer international tätiger Konzerne und lokale Lieferanten präsentieren dazu praxisnahe Beispiele und Erfolgsfaktoren. Besonderer Fokus wird gelegt auf die Verbesserung der Arbeitssicherheit bei Lieferanten, der Qualitätsangebote sowie des Business Continuity Managements (insb. im Hinblick auf Klima-/Umwelteinwirkungen).

Für den Workshop konnten hochrangige Vertreter multinationaler Unternehmen als Referenten gewonnen werden, darunter Repräsentanten von Volkswagen, Siemens und BASF.

Der Workshop findet im Rahmen der jährlichen "GoldenBee Conference on CSR Legislation and the New Journey of Responsibility" in China statt.

econsense ist ein Zusammenschluss führender global agierender Unternehmen der deutschen Wirtschaft zu den Themen nachhaltige Entwicklung und Corporate Social Responsibility (CSR).

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an

Dr. Karsten Schröder

E-Mail: [k.schroeder@econsense.de](mailto:k.schroeder@econsense.de)

Leiter Projektgruppen & Advisory Services  
econsense – Forum Nachhaltige Entwicklung der Deutschen Wirtschaft e. V.





# Globalisation

## Urbanisation

## Water Shortages

## Energy Shortages

## Climate Change

## Technological Progress

# Ideas with the power to change the world.

Globalisation, Urbanisation, Climate Change, Water Shortages, Technological Progress & Energy Shortages: these Megatrends play an important role in global progress. The strength of Wilo is to understand markets in their multi-tiered overall context, which drives us to develop our intelligent solutions to move water. As one of the world's leading innovators and manufacturers of pumps and pump systems, we face the challenges of the future.

[www.wilo.com](http://www.wilo.com)

Pioneering for You

**wilo**